

**Dr. Marina Sherkina-Lieber**  
**Curriculum Vitae**

Tel.: (647) 891 4507 Email: [marina.lieber@gmail.com](mailto:marina.lieber@gmail.com) Website: [www.marinasherkinalieber.ca](http://www.marinasherkinalieber.ca)  
(416) 987 2173

Mailing address:  
24 Edithvale Drive  
Toronto ON M3J 1P3

**EDUCATION**

- 2011 Ph.D. (Linguistics), University of Toronto.  
Thesis: *Comprehension of Labrador Inuktitut functional morphology by receptive bilinguals*  
Co-supervisors: Prof. Alana Johns and Prof. Ana-Teresa Pérez-Leroux
- 2003 M.A. (Linguistics), University of Toronto.  
Thesis: *The Cognate Facilitation Effect as a Frequency Effect in Russian-English Bilinguals*  
Supervisor: Prof. Ronald Smyth
- 1999 B.A. Equivalent (Romance and Germanic Philology), Samara State University, Samara, Russia.

**ACADEMIC EXPERIENCE**

- September 2017-present Contract faculty member, Department of Languages, Literatures and Linguistics, York University
- September 2015-present Adjunct Research Professor, School of Linguistics and Language Studies, Carleton University
- 2013-2015 SSHRC (Social Sciences and Humanities Research Council of Canada) Postdoctoral Fellow, School of Linguistics and Language Studies, Carleton University  
Project title: *Heritage receptive bilinguals' knowledge of noun incorporation in Inuktitut*  
Supervisor: Prof. Kumiko Murasugi
- 2009-2013 Contract faculty member, Department of Languages, Literatures and Linguistics, York University

## AWARDS

2013-2015	SSHRC (Social Sciences and Humanities Research Council of Canada) Postdoctoral Fellowship
2011, 2009	Doctoral Thesis Completion Grant, University of Toronto
2008-2009	Ontario Graduate Scholarship (OGS)
2006-2008	Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) Doctoral Fellowship
2005-2006	Ontario Graduate Scholarship (declined)
2002-2005	University of Toronto Fellowship

## GRANTS

2013	York University Contract Faculty Research Grant, \$1,115.00 Project title: <i>Cross-language influence in Russian-English bilingual children</i>
2008	Northern Scientific Training Program, \$2,000.00 Project title: <i>Receptive knowledge of Inuktitut</i>
2007	SSHRC SIG, \$330.00 Project title: <i>Receptive knowledge of Inuktitut: a pilot study</i>
2007	Northern Scientific Training Program, \$2,500.00 Project title: <i>Aspectual suffixes in Inuktitut and their processing by dormant bilinguals</i>
2007	SSHRC SIG, \$450.00 Project title: <i>L1 word frequency and its role in the processing of cognates in Russian-English bilinguals</i>
2004	SSHRC SIG, \$300.46 Project title: <i>The cognate facilitation effect as a frequency effect</i>
2003	SSHRC SIG, \$785.00 Project title: <i>The cognate facilitation effect is a frequency effect: evidence from Russian-English bilingualism</i>

2002

SSHRC SIG, \$378.00

Project title: *The cognate facilitation effect and word frequency in bilingual speech production*

## RESEARCH INTERESTS

**Language acquisition and psycholinguistics:** bilingualism, first and second language acquisition, language attrition, receptive bilingualism; acquisition of minority, heritage, and indigenous languages; sentence processing, lexical processing.

**Linguistic theory:** morphology, syntax, semantics; noun incorporation, case, tense and aspect, polysynthesis, embedded questions, word order.

**Applied linguistics:** vocabulary and grammar testing in bilinguals; heritage language teaching; revitalization of endangered languages, master-apprentice language learning programs.

**Languages:** Inuktitut, Russian, English

## PUBLICATIONS

### Refereed Journal Articles

Sherkina-Lieber, M. & Helms-Park, R. (2015). A prototype of a receptive lexical test for a polysynthetic heritage language: The case of Inuktitut in Labrador. *Language Testing*, 32: 419-442.

Sherkina-Lieber, M. (2015). Tense, aspect, and agreement in heritage Labrador Inuktitut: Do receptive bilinguals understand functional morphology? *Linguistic Approaches to Bilingualism*, 5(1), 30-61.

Sherkina-Lieber, M., Pérez-Leroux, A. T., & Johns, A. (2011). Grammar without speech production: the case of Labrador Inuktitut heritage receptive bilinguals. *Bilingualism: Language and Cognition*, 14(3), 301-317.

### Other Academic Publications

Sherkina-Lieber, M., & Murasugi, K. (2015). Noun incorporation and case in heritage Inuktitut. In S. Vinerte (Ed.), *Proceedings of the 2015 Canadian Linguistic Association Annual Conference*. [http://cla-acl.ca/wp-content/uploads/SherkinaLieber\\_Murasugi-2015.pdf](http://cla-acl.ca/wp-content/uploads/SherkinaLieber_Murasugi-2015.pdf)

Sherkina-Lieber, M. (2014). English influence on Russian embedded yes-no questions in bilingual children's production: A case study. In Luo, S. (Ed.), *Proceedings of the 2013 Canadian Linguistic Association Annual Conference*. <http://cla-acl.ca/?p=917>

Johns, A., & Sherkina-Lieber, M. (2012). Strengthening the bench: Improving existing language skills in Nunatsiavut. In L.-J. Dorais & F. Laugrand (Eds.), *Linguistic and Cultural Encounters in the Arctic. Essays in Memory of Susan Sammons* (pp. 63-73). Quebec, Université Laval, CIÉRA, October 2012, (Les Cahiers du CIÉRA, Supplementary issue).

Sherkina-Lieber, M. (2010). Comprehension of functional morphemes by Labrador Inuttitut receptive bilinguals. In K. Franich, K. Iserman, & L. L. Keil (Eds.), *Proceedings of the 34<sup>th</sup> annual Boston University Conference on Language Development* (pp. 351-362). Somerville, MA: Cascadilla Press.

Armoškaite, S., & Sherkina-Lieber, M. (2008). Event number suffixes in Russian and Lithuanian. In A. Antonenko, J. F. Bailyn, & C. Y. Bethin, (Eds.), *Proceedings of the 16<sup>th</sup> Workshop on Formal Approaches to Slavic Linguistics* (pp. 1-15). Ann Arbor: Michigan Slavic Publications.

Sherkina-Lieber, M. (2008). The cognate facilitation effect is a frequency effect: Evidence from Russian-English bilingualism. In G. Zybatow, L. Szucsich, U. Junghanns, & R. Meyer (Eds.), *Formal Description of Slavic Languages: The Fifth Conference, Leipzig 2003* (pp. 192-200). Peter Lang: Frankfurt am Main, 2008.

Sherkina-Lieber, M. (2005). Fronting of wh-words in Inuktitut as focus movement. In Armoškaite, S. & Thompson, J. J. (Eds.), *Proceedings of the 10<sup>th</sup> Workshop on Structure and Constituency in Languages of the Americas, University of British Columbia Working Papers in Linguistics, 17*, 191-202.

Sherkina-Lieber, M. (2004). Focus fronting in wh-questions in Inuktitut. *Toronto Working Papers in Linguistics, 23.1*, 119-132.

Sherkina-Lieber, M. (2004). The cognate facilitation effect in bilingual speech production: The case of Russian-English bilingualism. *Proceedings of the Special Session on Slavic Psycholinguistics at the 12<sup>th</sup> Workshop on Formal Approaches to Slavic Linguistics, Cahiers Linguistiques d'Ottawa, 32*, 108-121.

Sherkina, M. (2003). The cognate facilitation effect in bilingual speech production. *Proceedings of the 4<sup>th</sup> Annual Niagara Linguistic Society Conference, Toronto Working Papers in Linguistics, 21*, 135-151.

### **Community outreach publications**

Sherkina-Lieber, M., & Souzdalnitski, N. (2016). *Chto nuzhno znat' roditelyam dvuyazychnyh/mnogoyazychnyh detey? [What should parents of bilingual/multilingual children know?]*. Booklet distributed at the *2nd I Speak Russian Conference* for parents of Russian-English bilingual children and teachers of Russian as a heritage language, Toronto, Ontario, Canada.

Sherkina-Lieber, M. (2014). Russkiy yazyk i deti v Kanade [The Russian language and children in Canada]. *Novy Svet Russian Canadian magazine*, 1, 69-71.

### **Under review**

Sherkina-Lieber, M. *Types of receptive bilingualism*.

Sherkina-Lieber, M., & Murasugi, K. *Morphological bottleneck in heritage language but interface vulnerability in L1 attrition: a study on noun incorporation in Inuktitut*.

### **In preparation**

Sherkina-Lieber, M. *Acquisition of Russian embedded yes-no questions by bilingual and monolingual children*.

## **PRESENTATIONS**

### **Academic conference and workshop presentations**

Sherkina-Lieber, M. (2017, May). *Noun incorporation and non-fluent speakers of Inuktitut*. Paper presented at the Inuktitut Language and Linguistics Workshop, University of Toronto.

Sherkina-Lieber, M. (2017, May). Processing of case on modifiers of incorporated nouns by heritage speakers and attriters of Inuktitut. Paper presented at the Canadian Linguistic Association Annual Conference, Ryerson University.

Sherkina-Lieber, M. (2016, October). *Inuit who understand Inuktitut but do not speak it: What do they know and what do they lack?* Paper presented at the 20th Biennial Inuit Studies Conference, St. John's, Newfoundland and Labrador, Canada.

Sherkina-Lieber, M. (2016, September). *Acquisition of Russian embedded yes-no questions by monolinguals and heritage speakers*. Paper presented at Slavic Linguistic Society 11<sup>th</sup> Annual Conference, University of Toronto, Toronto, Ontario, Canada.

Sherkina-Lieber, M., & Murasugi, K. (2015, June). *Noun incorporation and case in heritage Inuktitut*. Paper presented at the Canadian Linguistic Association Annual Conference, University of Ottawa.

Sherkina-Lieber, M., & Helms-Park, R. (2015, March). *A prototype of a receptive lexical test for a polysynthetic heritage language: the case of Inuktitut in Labrador*. Paper presented at the joint conference of American Association for Applied Linguistics (AAAL) and Association Canadienne de Linguistique Appliquee/Canadian Association of Applied Linguistic (ACLA/CAAL), Toronto, Ontario, Canada.

Sherkina-Lieber, M. (2015, January). *Syntactic knowledge and cross-linguistic influence in Russian-English bilingual children*. Poster presented at the Linguistic Society of America 89th Annual Meeting, Portland, Oregon.

Sherkina-Lieber, M. (2014, May). *Monolingual and bilingual children's production of Russian embedded yes-no questions*. Paper presented at the Canadian Linguistic Association Annual Conference, Brock University.

Sherkina-Lieber, M. (2013, June). *English influence on Russian embedded yes-no questions in bilingual children's production*. Poster presented at the Canadian Linguistic Association Annual Conference, University of Victoria.

Sherkina-Lieber, M. (2012, October). *Probing for productive capacity in receptive bilinguals: Elicited imitation in Labrador Inuttitut*. Paper (Pecha Kucha) presented at The Road Less Travelled: An International Conference on Heritage Languages and Heritage Language Acquisition, University of Toronto.

Sherkina-Lieber, M. (2012, October). *When non-speakers try to speak: elicited speech production in Labrador Inuttitut heritage receptive bilinguals*. Poster presented at Second Language Research Forum, Carnegie Mellon University.

Sherkina-Lieber, M. (2012, April). *Why aspect is retained in heritage Inuttitut, but affected in heritage Russian and Spanish*. Paper presented at Formal Approaches to Heritage Language conference, University of Massachusetts.

Sherkina-Lieber, M. (2009, November). *Comprehension of functional morphemes by Labrador Inuttitut receptive bilinguals*. Paper presented at Boston University Conference on Language Development, Boston University.

Sherkina-Lieber, M., Pérez-Leroux, A. T., & Johns, A. (2009, July). *At the far end of the bilingual spectrum: assessing morphosyntactic knowledge among heritage receptive bilinguals*. Paper presented at International Symposium of Bilingualism (ISB) conference, Utrecht University.

Sherkina-Lieber, M. (2009, May). *What receptive bilinguals know about time and remoteness in Labrador Inuttitut tense morphemes*. Paper presented at the Canadian Linguistic Association Annual Conference, Carleton University.

Sherkina-Lieber, M. (2009, May). *Comprehension of tense and aspect in heritage Labrador Inuttitut receptive bilinguals*. Paper presented at Heritage Language Workshop, University of Toronto.

Sherkina-Lieber, M., Pérez-Leroux, A. T. & Johns, A. (2009, January). *Does grammar exist in the absence of production?* Paper presented at Relating Asymmetries between Speech and Comprehension in the Acquisition of Language (RASCAL) conference, University of Groningen.

Sherkina-Lieber, M. (2008, October). *Iterativity, habituality and the suffix –Katta- in Labrador Inuttitut*. Paper presented at Chronos 8 International Conference on Tense, Aspect, Mood and Modality, University of Texas at Austin.

Sherkina-Lieber, M. (2008, June). *An aspectual suffix –liC- in Inuktitut*. Poster presented at the Canadian Linguistics Association Annual Conference, University of British Columbia.

Sherkina-Lieber, M. (2008, March). *On the semantics of an aspectual suffix –lik- in Labrador Inuttitut*. Paper presented at the Inuktitut Linguistics Workshop, University of Toronto.

Sherkina-Lieber, M. (2007, June). *Does L1 word frequency play a role in the L2 processing of cognates?* Paper presented at the 6<sup>th</sup> International Symposium on Bilingualism, University of Hamburg.

Sherkina-Lieber, M. (2007, May). *The cognate effect in bilingual speech processing: When you see it and when you don't*. Paper presented at the Canadian Linguistics Association Annual Conference, University of Saskatchewan.

Armoškaite, S. & Sherkina-Lieber, M. (2007, May). *Verbal suffixes in Russian as quantization-changing devices*. Paper presented at 16<sup>th</sup> Conference on Formal Approaches to Slavic Linguistics, SUNY at Stony Brook.

Sherkina-Lieber, M. (2007, March). *Receptive knowledge of Inuktitut: What is it like, and how to test it?* Invited student talk at the Niagara Linguistics Society Annual Conference, University of Toronto.

Sherkina-Lieber, M. (2006, August). *The Imperfective Suffix in Russian revisited*. Paper presented at 33rd LACUS Forum, University of Toronto.

Sherkina-Lieber, M. (2006, April). *Word frequency effects and the structure of the bilingual lexicon*. Poster presented at the Languages and Linguistics at the University of Toronto poster session featuring the work of graduate students.

Sherkina-Lieber, M. (2006, April). *Endpoints and perfectivity in Russian*. Paper presented at International Linguistic Association 51<sup>st</sup> Annual Conference, Toronto.

Sherkina-Lieber, M. (2005, March). *Focus fronting in wh-questions in Inuktitut*. Paper presented at WSCLA 10 (Workshop on Structure and Constituency in the Languages of the Americas), University of Toronto.

Sherkina-Lieber, M. (2004, November). *Aspect in Russian: Reconsidering markedness issues*. Paper presented at the Markedness Workshop, University of Toronto.

Sherkina-Lieber, M. (2004, July). *The Cognate Facilitation Effect as a Bilingual Frequency Effect*. Poster presented at the 4<sup>th</sup> International Conference on the Mental Lexicon, University of Windsor.

Sherkina-Lieber, M. (2004, June). *Russian-English cognates and bilingual speech production*. Paper presented at Slavic Day workshop, University of Toronto.

Sherkina-Lieber, M. (2004, May). *Word frequency effects and the structure of the bilingual lexicon*. Paper presented at the Canadian Linguistic Association Annual Conference, University of Manitoba.

Sherkina-Lieber, M. (2003, November). *The cognate facilitation effect is a frequency effect: Evidence from Russian-English bilingualism*. Paper presented at the 5<sup>th</sup> European Conference on Formal Description of Slavic Languages, University of Leipzig, Germany.

Sherkina, M. (2003, May). *The cognate facilitation effect in bilingual speech production: The case of Russian-English bilingualism*. Poster presented at the 12<sup>th</sup> Workshop on Formal Approaches to Slavic Linguistics, University of Ottawa.

Sherkina, M. (2003, February). *Allomorphs of Russian prepositions: A historical reanalysis*. Paper presented at the Montreal-Ottawa-Toronto Phonology Workshop, University of Toronto.

Sherkina, M. (2003, January). *The cognate facilitation effect in bilingual speech production*. Paper presented at the 4<sup>th</sup> Annual Niagara Linguistic Society Conference, University of Toronto.

### **Community outreach presentations and workshops**

Sherkina-Lieber, M. (2017, October). *How to help children grow up as bilinguals*. An interactive workshop in Nain, Nunatsiavut (Newfoundland and Labrador).

Sherkina-Lieber, M. (2017, April). *Kak govorit' s reb'onkom, chtoby pomoch yemu ovladet' russkim yazykom*. [How to talk to children in order to help them learn Russian.] Presentation at the 3<sup>rd</sup> I Speak Russian Conference for parents of Russian-English bilingual children and teachers of Russian as a heritage language, Toronto, Ontario, Canada.

Sherkina-Lieber, M. (2016, September). *Bilingualism: How does it work?* Presentation at the Et Cetera Club, Toronto.

Sherkina-Lieber, M. (2016, April). *Ispol'zovaniye nastol'nyh igr dlya razvitiya rechi*. [Using board games to help develop conversation skills]. Presentation at the 2<sup>nd</sup> I Speak Russian Conference for parents of Russian-English bilingual children and teachers of Russian as a heritage language, Toronto, Ontario, Canada.



Sherkina-Lieber, M. (2015, May). *Igry dlya razvitiya rechi, v kotorye možno igrat' gde ugodno. [Games for language development that you can play anywhere.]* Presentation at *Igrovaya Masterskaya [Game Workshop]* for parents of Russian-English bilingual children, Toronto, Ontario, Canada.

Sherkina-Lieber, M. (2015, March). *Vliyanie angliyskogo yazyka na russkiy: primer kosvennyh voprosov. [English influence on Russian: The case of embedded questions].* Presentation at the *I Speak Russian* conference for parents of Russian-English bilingual children and teachers of Russian as a heritage language, Toronto, Ontario, Canada.

## **MEDIA PRESENTATIONS**

April 3, 2008. An interview about the study on receptive bilingualism on the community radio, in the community where the study was about to take place. OKâlaKatiget Society, Nain, NL.

## **TEACHING EXPERIENCE**

### **Instructorship**

#### ***York University***

Winter 2018	LING3210 <i>First Language Acquisition</i>
Fall 2017	LING3220/PSYC3290 <i>Psycholinguistics</i>
October 2015	LING4230 <i>Language and the Brain</i> (Lecturer Replacement, 1 month)
October 2015	LING3220/PSYC3290 <i>Psycholinguistics</i> (Lecturer Replacement, 1 month)
Winter 2013, 2012	LING3210 <i>First Language Acquisition</i>
Fall 2012, 2011, 2010, 2009	LING3220/PSYC3290 <i>Psycholinguistics</i>

#### ***University of Toronto***

Fall 2011	LIN458 <i>Revitalizing Languages</i>
Winter 2007	LIN203 <i>English Words</i>

### **Teaching Assistantship**

#### ***York University***

Fall 2011-Winter 2012	LING1000 <i>Introduction to Linguistics, TA</i>
-----------------------	---

## **University of Toronto**

Winter 2009, Winter 2007, Summer 2005 Winter 2009	JLP315 <i>Language Acquisition</i> , Grader LIN306 <i>Language Diversity &amp; Language Universals</i> , Grader
Fall 2008 Winter 2008 Fall 2007 Fall 2007 2004-2005, 2003-2004 2004-2005	SLP1505Y <i>Child Language I</i> , Grader LIN341 <i>Semantic Theory</i> , Grader LIN241 <i>Introduction to Semantics</i> , TA LIN458 <i>Language Revitalization</i> , Grader LIN100 <i>Introduction to Linguistics</i> , TA LIN100 <i>Introduction to Linguistics</i> , Grader (University of Toronto at Mississauga)
Summer 2004, Summer 2003 Fall 2002-Winter 2003	LIN200 <i>Introduction to Language</i> , TA LINA01 <i>Introduction to Linguistics</i> , TA (University of Toronto at Scarborough)
Winter 2002, Fall 2001 Fall 2001	LIN204 <i>English Grammar</i> , Grader LIN203 <i>English Words</i> , Grader

### **Community teaching experience**

September 2016-present	Teacher of Russian as a heritage language for children, self-employed
September 2015-June 2016	Teacher of Russian as a heritage language (special program for low-proficiency child speakers of Russian), Pochemuchka Russian Children's Centre, Toronto

### **TEACHING TRAINING**

#### **Courses**

Winter 2008	THE500 <i>Teaching in Higher Education</i> (Certificate), University of Toronto
-------------	--

#### **Recent workshops on teaching**

Effective Design and Implementation of Multiple Choice Tests, October 5, 2011, University of Toronto

Building a Blackboard Course: Getting Started. September 14, 2011, University of Toronto

## **TEACHING: OTHER ACTIVITIES**

Fall 2012-Winter 2013                      Participant in the Web-Enhanced Project at York University (requires extended use of the Web in teaching: course website on Moodle, lecture recordings, discussion forums, etc.)

## **GRADUATE SUPERVISION TRAINING**

### **Courses**

Winter 2013                                      Supervising Graduate Students at York, York University

## **LANGUAGE PROFICIENCY**

- English (near-native)
- Russian (native)
- French
- Inuktitut

## **PROFESSIONAL ACTIVITIES**

### **Edited volumes**

2005    co-editor (with M. Goledzinowska) of *Toronto Working Papers in Linguistics, Vol. 23*.

### **Participation in conference organizing committees**

March 2008                                      Toronto-Ottawa-Montreal Semantics Workshop  
March 2007                                      Niagara Linguistic Society annual conference  
April 2004                                        University of Toronto Slavic Day Workshop

### **Conference abstract reviewing**

June 2012                                        The Road Less Travelled: An International Conference on Heritage Languages and Heritage Language Acquisition

### **Participation in departmental committees**

Fall 2008                                        student representative on SSHRC Institutional Grant (SIG) committee

2002-2005

Toronto Working Papers in Linguistics committee

### **COMMUNITY ACTIVITIES**

May 2017 – present

Consultant to the Master Apprentice Inuktitut Language Program, Memorial University of Newfoundland

October 2015 – present

Organizing committee member for the annual *I Speak Russian* community conference for parents of Russian-English bilingual children and teachers of Russian as a heritage language, Toronto.

### **AFFILIATIONS**

- Canadian Association of Applied Linguistics
- Canadian Linguistics Association
- Linguistic Society of America
- Slavic Linguistic Society

### **NATIONALITY**

Canadian citizen